



บันทึกข้อความ

ส่วนงาน กองวิเทศสัมพันธ์ สำนักงานมหาวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ โทร. 43668

ที่ อว 8392 (7)/

วันที่

พฤศจิกายน 2565

เรื่อง ขอความอนุเคราะห์ประชาสัมพันธ์ทุนการศึกษารัฐบาลจีน ประจำปีการศึกษา 2566 / 2567

เรียน ผู้อำนวยการกองวิเทศสัมพันธ์

สำนักงานปลัดกระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม ขอความอนุเคราะห์ประชาสัมพันธ์ทุนการศึกษาจากรัฐบาลจีน ประจำปี 2566 – 2567 เพื่อศึกษาในระดับปริญญาตรี ปริญญาโท และปริญญาเอก โดยแบ่งทุนออกเป็น 2 ประเภท ได้แก่

1. ทุนรัฐบาลจีนสมัครผ่านสถานเอกอัครราชทูตไทย โดยสามารถดูรายละเอียดรายชื่อมหาวิทยาลัยได้ที่ <https://www.campuschina.org/zh/universities/index.html>
2. ทุนการศึกษาภายใต้ข้อตกลงว่าด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาไทย - จีน เพื่อศึกษาในสถาบันอุดมศึกษาตามความตกลงว่าด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่างกระทรวงศึกษาธิการกับกระทรวงศึกษาธิการสาธารณรัฐประชาชนจีน โดยผู้ได้รับทุนการศึกษาจะต้องรับผิดชอบค่าเดินทางระหว่างประเทศด้วยตนเอง

ทุนรัฐบาลจีนจะสนับสนุนค่าธรรมเนียมการศึกษา ค่าหอพักนักศึกษาของมหาวิทยาลัย หรือส่วนลดค่าที่พักภายนอก ค่าใช้จ่ายเบี้ยเลี้ยงรายเดือน และประกันสุขภาพรายปี

ผู้สนใจสมัครขอรับทุนสนับสนุนจากรัฐบาลจีน กรุณาส่งเอกสารการสมัครดังต่อไปนี้

1. Transcript
2. แบบฟอร์มข้อมูลผู้สมัครรัฐบาลทุนจีน
3. Certificate of Language proficiency
4. Admission Document (an admission letter, a pre-admission letter, or the invitation letter from a prospect supervisor)
5. Study / research plan
6. A photocopy of the Foreigner Physical Examination Form
7. Certificate of Non-Criminal Record

หมดเขตการเสนอชื่อถึงสำนักงานปลัดกระทรวงการอุดมศึกษาฯ ภายในวันที่ 13 มกราคม 2566 ผู้สนใจสามารถศึกษารายละเอียดเพิ่มเติมที่ https://www.campuschina.org/content/details3_74776.html

จันทร์วิมล เลิศอนันต์

(จันทร์วิมล เลิศอนันต์)

นักจัดการงานทั่วไป

ที่ อว 8392 (7)/ว 282

วันที่

16

พฤศจิกายน 2565

เรียน (/) เลขานุการคณะ/วิทยาลัย/ บัณฑิตวิทยาลัย

(/) เพื่อโปรดทราบและโปรดพิจารณาประชาสัมพันธ์แก่ผู้ที่สนใจ ทั้งนี้โปรดเสนอชื่อผู้มีคุณสมบัติเหมาะสม จำนวน 1 คน พร้อมแนบเอกสารการสมัครที่เกี่ยวข้องส่งให้กองวิเทศสัมพันธ์

ภายในวันที่ 16 ธันวาคม 2565 หากเกินกว่าเวลาที่กำหนดจะถือว่าส่วนงานของท่านละสิทธิในการเสนอชื่อ

33.

(นางกัญติมา ประสิทธิ์อยู่คู่ลี)

ผู้อำนวยการกองวิเทศสัมพันธ์

ผู้เขียน ผู้ใจมอดคนดี (ดต.ดร.พิชญ์พล ใจอ้อม)

- เพื่อให้สอดคล้องตามเอกสาร มคอ.3. ขุนรัฐมาลง

เพื่อศึกษาระ: ๓ ม. ๓๕ / ๓๐๓

- เนื้อหา มคอ.3. มคอ. ๓๕ : มคอ. website

บทเรียน ผู้สนใจกรทาส์ดเจย์อมเอกสาร
ที่ใกล้เคียง สวมสิ่งทิวผืนเทศสีชมพู
ทาสีชมพูที่ ๑ สีชมพู ๒๖๕ / ๓๐๓
๓๐๓

ดต.ดร.
ใจอ้อม

ใจอ้อม
๒๖/๖/๖๕



กองบริหารงานกลาง มหาวิทยาลัยเชียงใหม่	ก. ๖1๓๗
เลขรับ 09772	งานประสานงาน กองกลาง มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
วันที่ ๗ พ.ค. ๒๕๖๗	ส่ง พ.ย. ๒๕๖๕
เวลา	๐๙.๐๐ น.

ที่ อว ๐๒๐๒.๓/ว ๒๓๕๓๑

กระทรวงการอุดมศึกษา
วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม
๓๒๘ ถนนศรีอยุธยา เขตราชเทวี กทม. ๑๐๔๐๐

๗ พฤศจิกายน ๒๕๖๕

เรื่อง ทูกรัฐบาลจีน ประจำปีการศึกษา ๒๕๖๖/๒๕๖๗

เรียน อธิการบดีมหาวิทยาลัยเชียงใหม่

ด้วย สำนักงานปลัดกระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรมได้รับแจ้งว่า
รัฐบาลจีนได้เสนอมอบทุนการศึกษา ประจำปีการศึกษา ๒๕๖๖/๒๕๖๗ ให้แก่บุคลากรไทยเพื่อศึกษาต่อ
ณ สถาบันอุดมศึกษาในสาธารณรัฐประชาชนจีน

สำนักงานปลัดกระทรวงการอุดมศึกษา ขอแจ้งรายละเอียดและขอความอนุเคราะห์ท่าน
ดำเนินการ ดังนี้

๑. การจัดสรรทุนการศึกษา แบ่งเป็น ๒ ประเภท ได้แก่

๑.๑ ทุนรัฐบาลจีนผ่านสถานเอกอัครราชทูตสาธารณรัฐประชาชนจีนประจำประเทศไทย
รหัสทุน หรือ Agency Number คือ ๗๖๔๒ โดยเป็นการจัดสรรทุนการศึกษาในระดับปริญญาตรี ปริญญาโท
ปริญญาเอก และหลักสูตรแลกเปลี่ยนระยะเวลาหนึ่งปี จำนวน ๑ ทุน

๑.๒ ทุนรัฐบาลจีนภายใต้ความตกลงว่าด้วยความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่าง
กระทรวงศึกษาธิการไทยและจีน รหัสทุน หรือ Agency Number คือ ๗๖๔๑ โดยเป็นการจัดสรรทุนการศึกษา
ในระดับปริญญาตรี ปริญญาโท ปริญญาเอก และ general and senior scholar จำนวน ๗ ทุน ซึ่งการสนับสนุน
ทุนการศึกษาเป็นไปตามเงื่อนไขการรับทุนตามที่ฝ่ายจีนกำหนด และผู้รับทุนหรือหน่วยงานต้นสังกัดจะต้อง
รับผิดชอบค่าใช้จ่ายในการเดินทางระหว่างประเทศ ค่าธรรมเนียมหนังสือเดินทาง และค่าใช้จ่ายอื่นที่เกี่ยวข้อง

๒. ประชาสัมพันธ์ทุนการศึกษาดังกล่าวให้แก่บุคลากรและนักศึกษาในหน่วยงานของท่านทราบ
หากมีผู้สนใจสมัครขอรับทุนดังกล่าว ขอให้โปรดเสนอชื่อผู้สมัครที่มีคุณสมบัติเหมาะสมตามเงื่อนไขการรับทุน
จำนวนทุนละ ๑ คน และดำเนินการ ดังนี้

๒.๑ ผู้สมัครที่ได้รับการเสนอชื่อศึกษาข้อมูลและกรอกใบสมัครผ่านระบบ Chinese
Government Scholarship Information System (CGSIS) ทางเว็บไซต์ www.campuschina.org โดยผู้สมัคร
สามารถเลือกสมัครเพื่อขอรับทุนได้เพียงรหัสทุนเดียวเท่านั้น และดำเนินการพิมพ์ชุดใบสมัครที่กรอกเรียบร้อยแล้ว
พร้อมแนบเอกสารประกอบการสมัคร หากเอกสารดังกล่าวไม่ใช่ภาษาจีนหรือภาษาอังกฤษให้แนบเอกสารฉบับ
แปลภาษาจีนหรือภาษาอังกฤษที่ได้รับการรับรองมาประกอบด้วย โดยจัดทำเป็นชุดเอกสารต้นฉบับ ๑ ชุด
และ สำเนา ๑ ชุด

๒.๒ ผู้สมัครที่ได้รับการเสนอชื่อกรอกแบบฟอร์มข้อมูลผู้สมัครทุนรัฐบาลจีน ประจำปี
การศึกษา ๒๕๖๖/๒๕๖๗ เพื่อใช้ประกอบการนำส่งใบสมัคร

๒.๓ ส่งชุดเอกสารในข้อ ๒.๑ แล ๒.๒ พร้อมหนังสือเสนอชื่อซึ่งลงนามโดยอธิการบดี/
ผู้มีอำนาจ มายังสำนักงานปลัดกระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม ภายในวันที่
๑๓ มกราคม ๒๕๖๖ โดยจะยึดตามวันที่สำนักงานปลัดกระทรวงการอุดมศึกษาฯ ลงรับเอกสารฉบับจริงเป็น
สำคัญ และจะไม่รับเอกสารทางโทรสารหรือทางไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์

ทั้งนี้ สามารถดาวน์โหลดรายละเอียดทุนการศึกษาและแบบฟอร์มข้อมูลผู้สมัครฯ ได้ที่
shorturl.at/dlGL2 หรือ QR Code ด้านล่างนี้

/๓. ในกรณี...

๓. ในกรณีที่มีผู้สมัครในแต่ละทุนมากกว่าจำนวนที่ได้รับการจัดสรร สำนักงานปลัดกระทรวง การอุดมศึกษาฯ จะพิจารณาจัดลำดับผู้สมัคร โดยใช้เกณฑ์การพิจารณา ดังนี้

๓.๑ ผู้สมัครรับทุนเป็นบุคลากรในสังกัดกระทรวงการอุดมศึกษาฯ ครูหรือบุคลากร ทางการศึกษา รวมถึงนักศึกษาในสถาบันอุดมศึกษาของไทย

๓.๒ มีหลักฐานการสมัครที่ครบถ้วนถูกต้อง

๓.๓ ผู้สมัครรับทุนในระดับปริญญาโท ปริญญาเอก หลักสูตรแลกเปลี่ยนระยะเวลาหนึ่งปี หรือ general and senior scholar ที่มีหนังสือตอบรับให้เข้ารับการศึกษาคือในสถาบันอุดมศึกษาจีนจะได้รับการพิจารณาเป็นลำดับแรก

๓.๔ มีประสบการณ์การสอน/ทำงาน หรือทำวิจัยในสาขาวิชาที่สมัครรับทุนจะได้รับการพิจารณาเป็นลำดับแรก

๓.๕ ระยะเวลาการปฏิบัติงานในหน่วยงานต้นสังกัด โดยจะพิจารณาระยะเวลา การปฏิบัติงานที่ยาวนานกว่าเป็นลำดับแรก

๓.๖ ระดับการศึกษาที่สมัครเข้าศึกษาต่อ โดยจะพิจารณาปริญญาที่สูงกว่าเป็นลำดับแรก เช่น จะพิจารณาปริญญาเอกก่อนปริญญาโท

๔. การแจ้งผลการพิจารณาผู้ที่ได้รับการคัดเลือก

๔.๑ ทุนตามข้อ ๑.๑ ผู้สมัครสามารถตรวจสอบผลการคัดเลือกได้ผ่านระบบ CGSIS และ สถานเอกอัครราชทูตสาธารณรัฐประชาชนจีนประจำประเทศไทยจะประสานแจ้งผู้ได้รับคัดเลือกเพื่อรับหนังสือ ตอบรับโดยตรง

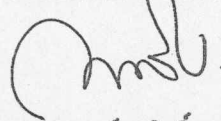
๔.๒ ทุนตามข้อ ๑.๒ ฝ่ายจีนจะพิจารณาการคัดเลือกและจะแจ้งผลให้สำนักงาน ปลัดกระทรวงการอุดมศึกษาฯ ทราบ ประมาณเดือนมิถุนายน ๒๕๖๖ เมื่อทราบผลการพิจารณาแล้ว สำนักงาน ปลัดกระทรวงการอุดมศึกษาฯ จะประสานแจ้งผู้ที่ได้รับการคัดเลือกและต้นสังกัดดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้อง ต่อไป โดยผลการพิจารณาของฝ่ายจีนถือเป็นที่สุด

๕. การสละสิทธิ์

หากผู้สมัครจากสถาบัน/หน่วยงานใดขอสละสิทธิ์ภายหลังจากที่ฝ่ายจีนตอบรับแล้ว สำนักงานปลัดกระทรวงการอุดมศึกษาฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการพิจารณาผู้สมัครจากสถาบัน/หน่วยงานนั้น ในรอบ การสมัครปีถัดไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาประชาสัมพันธ์ทุนการศึกษาดังกล่าวให้แก่บุคลากรและนักศึกษา ในหน่วยงานของท่านทราบและดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้องต่อไปด้วย จะขอบคุณยิ่ง

ขอแสดงความนับถือ



(รองศาสตราจารย์พาสีหิณี หล่อธีรพงศ์)

รองปลัดกระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม

รักษาราชการแทน

ปลัดกระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม

สำนักงานปลัดกระทรวง

กองการต่างประเทศ

โทรศัพท์ ๐ ๒๖๑๐ ๕๔๖๓ (ชลธิชา)

โทรสาร ๐ ๒๓๕๔ ๕๕๗๐



กรุณาศึกษารายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่นี้

Application Guide for Chinese Government Scholarship

Attention: 709953

From:China Scholarship Council

In order to strengthen mutual understanding and friendship between the Chinese and people around the world and promote China's exchange and cooperation with other countries in various fields, the Chinese government sets up scholarships for talented students and scholars to pursue higher education or conduct research in Chinese universities.

The China Scholarship Council (hereinafter referred to as "CSC"), entrusted by China's Ministry of Education, is responsible for the admission, enrollment and administration of Chinese Government Scholarship recipients.

I. Scholarship Categories and Application

(I) Bilateral Program

The program accords with the cooperation and exchange agreements or consensus reached by the Chinese government and the governments and institutions of other nations. It is open to undergraduates, postgraduates, general and senior scholars.

An applicant shall file an application with the dispatching department of their home countries.

(II) University Program

The program is designed to finance the study of talented international students in China that are directly selected and recommended by designated Chinese universities. The supporting student categories are various which is subject to the requirements of each of these universities.


An applicant shall file an application with Chinese universities undertaking this program.

(III) Designated Scholarship Programs

These programs are set up in accordance with cooperation agreements between China and international organizations and institutions.

An applicant shall file an application with the international organizations and institutions concerned.

Scholarship Programs	Target Groups	Supporting Categories	Application Receiving Agencies	Websites
Great Wall Program	Students and scholars from developing countries	General Scholars Senior Scholars	National Commission for UNESCO in the home country	https://en.unesco.org/countries
EU Program	Students and scholars from EU	Undergraduates Postgraduates	Office for Education and Culture, Mission	http://www.chinamission.be

	member states	General Scholars Senior Scholars	of the PRC to the EU	
AUN Program	Students and scholars from ASEAN member states	Postgraduates	AUN Secretariat	www.aunsec.org 
PIF Program	Students and scholars from Pacific Island countries	Undergraduates Postgraduates General Scholars Senior Scholars	Pacific Islands Forum Secretariat	www.forumsec.org
WMO Program	Aspiring international students and scholars in meteorological research	Undergraduates Postgraduates	WMO	http://www.wmo.int/

(IV) Student Exchange Program

The program, launched in accordance with exchange and cooperation agreements between Chinese universities and foreign partners, is designed to support general and senior scholars for a training session of no more than 12 months.

An applicant shall file an application with Chinese universities and their foreign partners.

II. Supporting Categories, Duration, Institutions, and Majors

(I) Supporting Categories

Chinese Government Scholarship programs sponsor undergraduates, postgraduates, general and senior scholars.

(II) Duration

The Chinese Government Scholarship covers both major study and Chinese language (preparatory) study. The language courses last one year, whereas the duration of the scholarship for major study conforms to that as required.

(III) Institutions and Majors

Designated Chinese universities offer scholarship recipients academic programs in science, engineering, agriculture, medicine, economics, law, management, education, history, literature, philosophy, and fine arts, among others. Please visit the website (<http://www.campuschina.org>) for further information about designated Chinese universities and majors they offer.

III. Scholarship Coverage

1. Tuition fees;
2. Free university dormitory or accommodation subsidy;
3. Stipend:
 - Undergraduates: CNY 2,500 per month;
 - Master's students/general scholars: CNY 3,000 per month;
 - Doctoral students/senior scholars: CNY 3,500 per month.
4. Comprehensive medical insurance:
 - CNY 800 per person per year;
 - CNY 400 per person (for programs lasting less than six months)

IV. Eligibility

To be eligible, an applicant must:

1. be a citizen of a country other than the PRC and in good health both mentally and physically;
2. be an academically excellent holder of high school diploma or its equivalent under the age of 25 when applying for undergraduate program;
3. be an academically excellent holder of a Bachelor's degree or its equivalent under the age of 35 when applying for a Master's program;
4. be an academically excellent holder of a Master's degree or its equivalent under the age of 40 when applying for a doctoral program;
5. be a holder of a high school diploma (or higher) under the age of 45 when applying for a general scholar program;
6. be a master's degree holder or an associate professor (or above) under the age of 50 when applying for a senior scholar program;
7. have passed the HSK (Level 3) when applying for a Chinese-taught undergraduate or general scholar program (excluding Chinese language majors);
8. have passed the HSK (Level 3) when applying for a Chinese-taught senior scholar program;
9. have passed the HSK (Level 4) when applying for a Chinese-taught postgraduate program;
10. meet the admission requirements of the university of preference in terms of language proficiency and academic ability, among others, when applying for a program taught in a language other than Chinese.



V. Application Process

1. An applicant shall learn about designated Chinese universities and majors they offer by visiting websites (<http://www.campuschina.org>) or other means, and identify the preferred scholarship program, designated university and major;
2. An applicant shall reach the designated university for admission documents;
3. An applicant shall reach an application receiving agency for a recommendation;
4. An applicant shall fill in and submit the *Application Form for Chinese Government Scholarship* online via the Chinese Government Scholarship Information System(<http://www.campuschina.org>);
5. The application receiving agency shall submit the recommended candidates list and their application documents;
6. The CSC will organize designated universities and experts concerned to examine applicants' eligibility and academic performance before finalizing the short-list candidates;
7. The CSC will notify the admission results to the application receiving agency that will subsequently have the applicant informed.

VI. Application Documents

1. *Application Form for Chinese Government Scholarship* (filled in online);
2. A scanned copy of the Passport Information Page. An applicant shall submit a clear scanned copy of the information page of his/her passport that will not expire on or before March 1, 2023. Renew the passport if the requirement is not met. An applicant who fails to apply for a passport due to objective reasons may submit valid documentation or documentary evidence that carries information about the full English name, sex, nationality and date of birth of the applicant upon the approval of the application receiving agency;
3. Diploma and certificate of highest education (notarized photocopy). An applicant who is a current university student shall submit the certificate of expected graduation or student status issued by his/her university;
4. Academic transcripts. Transcripts in languages other than Chinese or English shall be attached with notarized translations in Chinese or English;
5. Certificate of language proficiency. When applying for a Chinese-taught program, an applicant shall provide a valid HSK score report that meets the program's language ability requirements. When applying for a program taught in a language other than

Chinese, an applicant shall provide a certificate of proficiency in the language as required by the designated university, such as the IELTS or TOEFL test report;

6. Admission documents. When applying for a postgraduate program or for academic education as a general or senior scholar, an applicant shall provide the admission documents issued by the university of preference, including an admission letter, a pre-admission letter, or the invitation letter from a prospect supervisor (admission documents will serve as a priority of admission in granting the Chinese Government Scholarship);



7. A study or research plan written in Chinese or in English (no less than 200 words/characters for undergraduates; no less than 500 words/characters for scholars; no less than 1000 words/characters for postgraduates);

8. Recommendation letters. An applicant for a postgraduate program or for academic education as a senior scholar shall submit two recommendation letters in Chinese or in English from professors or associate professors;

9. An applicant for the arts or design program shall provide his/her own works (such as videos and paintings);

10. An applicant under the age of 18 shall submit the legal documents of his/her legal guardian(s) in China;

11. An applicant to study in China for more than six months shall submit a photocopy of the *Foreigner Physical Examination Form* (the original document, printed by Chinese quarantine authorities, shall be filled in in English and kept by the applicant). The medical examinations must cover all the items listed in the *Foreigner Physical Examination Form*. Incomplete records or those without the signature of the attending physician, the official stamp of the hospital, or a sealed photograph of the applicant are invalid. Medical examination results are valid for only six months;

12. An applicant shall submit a valid Certificate of Non-Criminal Record (or Police Clearance Certificate) issued by the local public security (such as the police station), usually issued within six months prior to the submission date of the application.

VII. Contact Information

Asia

Tel: 0086-10-66093923

E-mail: asia-admission@csc.edu.cn

Africa

Tel: 0086-10-66093928

E-mail: africa-admission@csc.edu.cn

Europe

Tel: 0086-10-66093921

E-mail: europa-admission@csc.edu.cn

America & Oceania

Tel: 0086-10-66093578

E-mail: americas-admission@csc.edu.cn

oceania-admission@csc.edu.cn

Fax: 0086-10-66093972

Website: <http://www.campuschina.org>

Address: Division of International Students Admission and Cooperation Programs, China Scholarship Council

Level 13, Building A3, No.9 Chegongzhuang Avenue, Beijing, P.R China

Postcode: 100044